

Pero si adelantaremos que la empresa constructora del camino de hierro de Elgoibar a esta capital, no solamente es merecedora de los mayores elogios y de las felicitaciones más entusiastas por la rapidez con que lleva los trabajos, por la inteligencia que en ellos preside y por el acierto impreso a la dirección, si que la fiesta de ayer en la pintoresca villa de Zarauz, debe quedar como recuerdo indelible en esta provincia y es digna de que se la perpetúe como uno de los acontecimientos más felices.

Ni un solo detalle discrepó; la llegada al túnel fué un verdadero suceso: todos los expedicionarios contemplaron los atrevimientos que aquella obra revela, los esfuerzos de la ciencia, la magestad que presenta la atrevida galería.

Allí recibió la empresa, y con justicia, las primeras felicitaciones.

El aspecto que ofrecía el túnel iluminado con luces de Bengala no podía ser más fantástico.

El desfile de los obreros fué un espectáculo grandioso y conmovedor: la misa en acción de gracias a Dios por haberse terminado, sin desgracias que lamentar, el túnel de Zudagaray, resultó un acto religioso imponente y de sublime mística belleza.

Los brindis que coronaron el banquete celebrado en la sala de sesiones de la Casa Consistorial, fueron otros tantos testimonios elocuentísimos del cariño entrañable que inspira esta provincia, del entusiasmo que provoca el desarrollo de sus intereses, de lo mucho que preocupa el engrandecimiento de Guipúzcoa. Cada una de las frases allí oídas reveló un sentimiento generoso, un impulso nobilísimo, una aspiración en favor de este clásico solar de la honradez y de la hidalguía.

En la comida de los obreros y en los festejos celebrados por la tarde el entusiasmo se convirtió en delirio y la alegría, el alborozo, la animación que reinaban en Zarauz son de las que no se describen fácilmente.

Cuando se dió la señal de regreso, los expedicionarios todos abandonaron con pena aquel pueblo hospitalario que tanto ha demostrado que ama y agradece los beneficios de una civilización bien entendida. Al decir adiós a Zarauz nadie pensó que pueda borrarse de la memoria el recuerdo de un día fausto. Y es seguro que no se borrará ni de la mente de los moradores de la pintoresca villa, ni de la de los que á ella asistieron ayer.

Dígnese la empresa constructora unir el testimonio de nuestra felicitación entusiasta y de nuestra gratitud á las felicitaciones y á las pruebas de agradecimiento que recibió ayer.

### Los aranceles

Dada la extensión de los nuevos aranceles, daremos solo á conocer aquellos artículos que resultan más interesantes, consiguiendo las dos tarifas del aduana, máxima y mínima:

Aceite de olivas, 100 kilogramos, primera columna, 39 pesetas; segunda, 30.

Alcoholes y aguardientes, hectólitro, 160—160.

Licores, cognac y demás aguardientes compuestos, idem, 260—260.

Cerveza y sidra, idem, 19,50—15.

Vinos espumosos, litro, 1,95—1,50.

Vinos generosos ó de licor en pipas ó envases semejantes, idem 130—1.

Los anteriores en botellas, idem, 1,30—1,25.

Los demás vinos en pipas ó otros envases semejantes, hectólitro, 65—50.

Los anteriores en botellas, idem, 80,60—62.

Carbones minerales, 3—2,50, 100 kilogramos.

Petróleos, 40—40, idem.

Cristales azogados, 104—30 idem.

Cristal en figuras (biblioteca), 1,45—1,10, kilo.

Barro en figuras y objetos de tocador, 155—1,20 idem.

Hierro en manufacturas ordinarias, 10,20—5,50, 100 kilogramos.

Idem id. en finas, 21—17,50 idem.

Conservas, 1,95—1,50, kilo.

Dulces, 2,60—1 idem.

Aderezos y adornos, excepto de oro y plata, 18—15, kilo.

Fidrosas, cápsulas, etc., 2,40—2 id.

Productos farmacéuticos no expresados, 1,20—1 id.

Perfumería 2,60—2 id.

### Tejidos de algodón.

Tejidos tupidos, llanos, crudos, blancos ó teñidos, en piezas ó pañuelos, hasta 25 hilos inclusive, 4,60—3,85 kilogramo.

Idem dichos id. desde 26 hilos en adelante, 5,20—4,35 id.

Idem estampados, y los cruzados y labrados al telar, hasta 25 hilos inclusive, 7,20—6 id.

Idem dichos id., desde 26 hilos en adelante, 4,80—3,70 id.

Idem diáfanos, como muselinas, batistas, linoes, organdíes y gasas de cualquiera clase, 6,70—5,60 id.

Acolchados y piqué, 6,30—5,25 id.

Panas, veludillos y demás tejidos dobles para prendas de vestir, 7,40—6,20 id.

Tules, 12,50—10,45 id.

Puntillas, excepto las de crochet, 16,20—13,50 idem.

Tejidos de punto de crochet, hecho á mano ó al telar, 3,90—3 id.

Idem dichos de media en pieza, camisetas y pantalones, 5,90—4,90 id.

Idem dichos id. en medias, calcetines, guantes y demás objetos, 7,60—6,35 id.

### Tejidos de cáñamo.

Tejidos llanos de cáñamo ó lino, con ó sin mezcla de algodón, hasta 10 kilos inclusive, 2,55—2,15 kilogramo.

Idem dichos id. id. id., de 11 á 24 inclusive, 6,40—5,35 id.

Idem dichos id. id. id., de 25 en adelante, 11,50—9,60 id.

Idem cruzados ó labrados, 5,45—4,55 id.

Encajes, 37,50—31,25 id.

Tejidos de punto, 13,75—11,45 id.

Idem llanos de yute, abacá, pita ú otras ma-

terias vegetales, tengan ó no mezcla de algodón, 8,70—0,90 id.

Idem cruzados ó labrados de las mismas anteriores materias, tengan ó no mezcla de algodón, 2,70—2,25 id.

Alombras de las expresadas materias, anteriores, tengan ó no mezcla de algodón, 2,30—2 idem.

### Tejidos de lana

Alfombras de lana pura ó con mezcla de otras materias 2,10—1,75 kilogramo.

Fieltros id. id., 1,30—1,50 id.

Mantas id. id., 5,35—4,45 id.

Paños y demás tejidos del ramo de pañería, de lana pura, pelo ó borra, 12,90—10,75 id.

Los mismos cuando tengan toda la urdimbre ó la trama de algodón ú otras fibras vegetales, 7,80—5,50 id.

Tejidos de punto con ó sin mezcla de algodón ú otras fibras vegetales, 10,40—8,65 id.

Los demás tejidos de lana pura, pelo ó borra, 10,50—8,75 id.

Los mismos cuando tengan toda la urdimbre ó la trama de algodón ú otras fibras vegetales, 6,45—5,40 id.

Astracanes, felpas y terciopelos de lana ó pelo, aunque tengan mezcla de algodón ú otras fibras vegetales, 5,20—4 id.

Tejidos de cerda ó de crin, tengan ó no mezcla de algodón ú otras fibras vegetales, 6—5 id.

### Tejidos de seda

Tejidos llanos ó cruzados, 30—25 kilogramo. Terciopelos y felpas, 36—30 id.

Tejidos de filosaeda, borra ó escarzo de seda, los de seda cruda y los de borra con mezcla de seda, 15—12—50 id.

Tules, encajes y puntillas de seda ó de borra de seda, 29,25—22,50 id.

Tejidos de punto id. id., 30—25 id.

Terciopelos y felpas de seda ó de borra de seda con toda la trama ó urdimbre de algodón ú otras fibras vegetales, 24—20 id.

Tejidos de seda ó borra de seda con toda la urdimbre ó la trama de lana ó pelo, 15—12,50 idem.

Tejidos de seda ó borra de seda con toda la trama ó la urdimbre de algodón ú otras fibras vegetales, 12—10 id.

## NOTICIAS.

### Gran Casino

El espléndido baile con cetillón, celebrado anteanoche en este agradable centro de recreo, fué indiscutiblemente el más concurrido y brillante de cuantos hasta la fecha ha organizado el elemento joven.

La animación fué extraordinaria, radiante, el recuerdo vivo del animado aspecto que los mismos salones tienen, en los más favorecidos días de la temporada estival.

Acreeador á todo género de aplausos, es el citado elemento joven, que ha sabido organizar tan brillantes y cultas expansiones y mezclar una nota alegre, á la pesada monotonía que sin ellos reinaría á no dudarlo, y por esto se los enviamos muy sinceros.

El baile comenzó como de costumbre á las seis y media y hasta las nueve hora en que terminó, el elegante salón amarillo, rebosaba de animación, vida, color, poesía, música arrebatadora, jóvenes de deslumbradora hermosura, ataviadas con todos los primores de la más refinada moda.

Estos bailes adquieren mayor interés cada día y en ello influye poderosamente el hecho de que comienzan á frecuentar los salones gente alejada hasta hace poco por los rigores del luto.

Esta noche habrá igualmente baile; otro tanto sucederá el miércoles próximo, día de Reyes, y el día de San Sebastián, y nos consta de buena tinta que los que se tratan de celebrar para los próximos Carnavales, han de dejar agradable recuerdo entre la elegante sociedad donostiarra.

El cetillón de anteanoche fué una preciosidad y estuvo dirigido por el joven D. Pedro Vignau.

Entre las distinguidas familias que asistieron, se hallaban las de Minondo, Churruena, Córdoba, Samaniego, Peña, Aguirrebeñan, Hompanera, Escario, Urbina, Bonet, Coig, Novellas, Rezola, Insausti, Inciarte, Orbea, Saralegui, Luznariz, Lasquibar, Dorda, Rejo Arias, Castillo, Machimbarrena, Jamar, Dominguez, Labajo y otras muchas más cuyos nombres sentimos no poder recordar.

Continúa enfermo de cuidado nuestro querido amigo el conocido platero de esta ciudad y fiel contraste del Excmo. Ayuntamiento, don Justo Esnaola.

Deseamos su alivio.

Dicen los telegramas de Roma que S. S. el Papa León XIII ha agradecido en extremo la carta autógrafa que la Reina Regente ha dirigido al Padre común de los fieles, con motivo de la entrada de Año Nuevo.

Ha quedado redactado por la comisión el reglamento del cuerpo consular de San Sebastián.

Con dicho motivo, para su discusión y aprobación celebrarán sesión en breve en las Casas Consistoriales, los señores cónsules y vicecónsules residentes en esta ciudad.

El señor gobernador civil se propone reglamentar los bailes públicos.

Procedente de Pamplona es esperado el notable orador sagrado, el reverendo padre capuchino Caséda, religioso que tantas simpatías cuenta entre nosotros.

Desde hace seis años que marchó á Andalucía, no ha vuelto á visitar esta ciudad.

Acompañado de un agente de orden público saldrá probablemente mañana para Madrid, la señora demente que desde hace unos días se encuentra en esta á disposición del señor gobernador civil.

Uno de estos días marchará á Madrid nuestro respetable amigo el celoso catedrático del Instituto, D. Luis Laplaza, correspondiente de la Real Academia de la Historia, quien, en unión del correspondiente de Bellas Artes, señor marqués de Seoane, se ocuparán entre otras cosas, de unos asuntos de la Comisión provincial de Monumentos históricos y artísticos de Guipúzcoa, cerca de ambas sabias corporaciones de la corte.

Se cree que el domingo pasará en el sudexpreso, procedente de París y con dirección á Madrid S. M. la Reina Doña Isabel II.

En el Gobierno civil, se esperan con dicho motivo las órdenes telegráficas de la embajada de España en París y de la Presidencia del Consejo de ministros.

Ayer se dejó sentir un frío muy intenso en esta capital. Por la noche quedó el cielo completamente despejado, lo que parecía indicar que durante la madrugada de hoy la temperatura sería extraordinariamente baja.

La prensa de Sevilla llama la atención de la Diputación Provincial y del Presidente de la Academia de Bellas Artes, acerca del estado en que se encuentran los magníficos lienzos de Murillo, que desde bastante tiempo se hallan hacinados, privando al público y á los numerosos viajeros que visitan aquella capital, de contemplar las bellezas artísticas que atesora.

Leemos en un colega de Barcelona: "Una paloma mensajera fué á posarse en un palomar situado en la azotea de la casa número 50 bis, de la calle de Urgell. Allí la encontró hace dos ó tres días el dueño del palomar, que vive en el quinto piso de la expresada casa.

La paloma estaba rendida y estenuada; pero gracias á los cuidados que la ha prodigado el dicho inquilino, se encuentra ya en buen estado.

El ave mensajera lleva en una de sus alas la siguiente inscripción: "Ingenieros militares, Guadalajara, núm. 16", y en la otra ala léese la siguiente: "2.044, Dardene."

El Director del Observatorio del Japón ha enviado á Francia, y Moscart ha presentado á la Academia de Ciencias de París, una memoria relativa al terrible terremoto que hace poco asoló el imperio japonés.

Resulta de esos documentos, acompañados de vistas fotográficas y redactados con gran esmero, que la catástrofe, de la cual habló á su tiempo toda la prensa del mundo, ha trastornado una superficie de 15.000 kilómetros cuadrados y cuarteado otra de 252.000.

Por Valladolid circulan muchas monedas falsas de dos pesetas con el busto de D. Alfonso XII y el cuño de 1882.

Se distinguen de las legítimas en que tienen menos peso y en que el cordoncillo es más borsoso.

Ojo, pues, que el dinero corre muchísimo, y no es difícil que lleguen hasta nosotros las monedas falsas!

El viernes á las once y media de la mañana se celebraron en la parroquia del Sagrado Corazón de Jesús, los funerales por el eterno descanso del alma de la Sra. D.<sup>a</sup> Marcelina Echeveste, viuda de Echealde.

A la ceremonia acudieron todos los amigos y parientes de la finada.

El duelo fué presidido por varios sacerdotes: D. Pedro Oroquieta y sus allegados, D. Joaquín y D. José Lizasoain.

Entre los asistentes al acto vimos á los señores Minondo, Lizarruri, Echeverría, Elósegui, Egaña (D. Francisco), Bessón, Barcaiztegui, Eohave, Egaña (D. Julian y D. Antonio), Sanz hermanos, Echeverría, Altube, Soraluece, Uranga y otras muchas personas cuyos nombres no recordamos.

Nuestro más sentido pésame á sus desconsolados hijos.

Después de la función religiosa, el cadáver, acompañado por varios amigos y el Sacerdote D. Norberto Sarobe, fué llevado á Oyarzun, donde recibió cristiana sepultura.

En vista de los unánimes deseos de todos los concurrentes, parece que está acordada en principio, por la congregación de San Luis Gonzaga, otra volada lírico-musical que tendrá lugar por Carnavales en el Circolo Católico de Obreros.

Los congregantes de San Luis Gonzaga pondrán en escena el drama *El Ángel de Cuestadón*, del Sr. Egaña, y un sainete euskaro.

El melodioso terceto que se dejó oír la noche del jueves y que indudablemente es de lo mejor que entre aficionados se ha visto en San Sebastián, interpretará varias composiciones de Mozart, Beethoven y Arrieta, según se dijo ayer.

Los socios de la "Unión Artesana," están resueltos á dar por Carnavales una representación teatral en el coliseo de la calle Mayor.

En medio de una considerable concurrencia se celebraron ayer mañana en San Vicente las honras fúnebres en pró del eterno descanso del alma de la virtuosa y amable señora doña Carmen Anabitarte, esposa del conocido industrial D. Pedro Juan Alzaga y madre del aplaudido y laureado autor dramático euskaro, D. Toribio.

Después de la ceremonia religiosa, el féretro fué llevado en hombros y acompañado con muchas encendidas por los numerosos empleados de la casa.

Oreó el número de amigos, entre los cuales se encontraba gran parte del clero de San Sebastián, acompañó igualmente el cadáver hasta el puente.

Sirvan estas manifestaciones de gran simpatía y consideración, de lenitivo en lo que cabe al dolor que embarga á dicha estimable familia.

Según noticias que recibimos de Pamplona, la epidemia del *trancazo* parece que va descendiendo en aquella capital, descenso que se atribuye á la circunstancia de haber mejorado algo la temperatura.

Anteayer por la tarde era verdaderamente extraordinaria la animación que había en el vacío puerto de Pasajes. Se acercaban á veinte el número de vapores fondeados en aquella rada y algunos de gran tonelaje como el *Príncipe Felipe* y la *Princesa Stephanie*.

Todas las grúas de vapor del puerto estaban en plena actividad cargando barcos en los citados barcos; aunque el número de éstas es muy considerable todavía en los muelles y en la estación de Pasajes, sin embargo ya se va notando que la salida es muy activa.

Anteayer, á las cuatro de la tarde, logró entrar en la Concha la goleta inglesa que desde hacía varios días andaba bordeando á la vista del Castillo sin poder aproximarse á tierra por el mal estado del mar.

Ayer á las tres y media zarpó de este puerto, procedente de Sevilla, con rumbo á Pasajes, el vapor *Italia*.

Poco después lo efectuó con cargamento de vino, para Rouen, el vapor noruego *Edison*.

Por asuntos de servicio es de creer marchará á Madrid el coronel de ingenieros D. Paulino Aldáz, jefe de la Comandancia de Guipúzcoa.

Ayer fondeó en la Concha, procedente de Inglaterra, el vapor de la línea de Mac-Andrews, *Nieta*.

Dícese que con motivo de la constitución oficial del cuerpo consular de esta ciudad, son varios los individuos del mismo que piensan hacerse los uniformes á que tienen derecho.

Ayer se reunieron las comisiones municipales de Hacienda, Fomento, Obras y Gobernación para ocuparse en asuntos de la respectiva incumbencia de las mismas.

Se encuentra enfermo del *trancazo* el director de *La Voz de Guipúzcoa* D. Angel María Castell.

Celebraremos su restablecimiento.

A las cuatro de la tarde de ayer entró en este puerto el magnífico vapor noruego *Hiram*, el que inmediatamente empezó á cargar barricas de vino que en número no pequeño se veían frente al edificio del Gobierno militar.

Según oímos decir el número de barricas que cargará dicho buque será el de unas ochocientas á mil.

Suponiendo que cada envase de los citados contenga cuarenta arrobas de vino, el *Hiram* transportará á Francia dentro de tres ó cuatro días unas 36.000 arrobas del preciado caldo; ó sean, de 380 á 450 toneladas.

También oímos asegurar en el muelle que se esperan otros varios vapores para tomar vinos de este puerto con destino á los de La Rochelle, Rouen y Burdeos.

A las nueve de la mañana de ayer llegó á la Coruña sin novedad, el vapor correo de la Compañía Transatlántica *Reina Cristina*.

Se ha presentado en esta redacción *Rómulo Bulman*, inquilino del piso tercero de la casa número 16 de la calle de Aldamar, detenido por la policía á consecuencia de haberse hospedado en aquella dos monederos falsos y de haberse encontrado asimismo varios útiles sospechosos, para manifestarnos que tan pronto como prestó declaración ante el señor juez de primera instancia fué puesto en libertad.

El cabildo de Santiago ha acordado celebrar un acto fúnebre en aquella catedral por el alma del que fué su prelado, cardenal Faya.

Levantárase al efecto el gran timulo de los Reyes, que con algunas modificaciones y supresión de la corona, sirve también para los funerales de los arzobispos, y tiene 20 metros de altura.

Aunque no se sabe el día definitivo en que esta ceremonia ha de celebrarse, se supone que sea mañana.

La oración fúnebre estará á cargo del canónigo D. José María Portal.

También la comunidad de frailes franciscanos tiene el propósito de hacer otro acto, y lo mismo la comunidad del colegio de los Remedios, Seminario y los conventos de monjas de Santiago.

## Zubea eta chorikumeak

### (Ipuia)

Arbol baten adarran  
kabiho bat zegoen,  
zelaiz bertan bi edo  
iru ume zeuden;  
zube bat kurpidurik  
arbolan gerriyan,  
choriyak atzitzeko  
jarri zan abiyari;  
zezakizyen gusura  
zeuden guziyak jan,  
eta tripa beterik  
bestera andik joan;  
bañau luze egonik  
adarran kabiya,  
ezif irichirikan  
erori zan iya;  
alaz guztiz naiz arki  
neke askorekin,  
sayatu zan herriro  
indar denarekin,  
bañau iya irichi  
zubeñan eran  
chori guziyak ziran  
igazi joan egan.

Gauzak ustes seguru